

# 南加州中文学校联合会

## 2009 春季学术比赛

### 经典背诵比赛内容（组别：初级组、中级组、高级组）

#### ◎ 初级组

#### 1. 弟子规（总叙）

dì zǐ guī      shèng rén xùn      shǒu xiào dì      cì jǐn xìn  
弟子规      圣人训      首孝弟      次谨信

fàn ài zhòng      ér qīn rén      yǒu yú lì      zé xué wén  
泛爱众      而亲仁      有余力      则学文

#### 2. 弟子规（入则孝 1-4）

fù mǔ hū      yīng wù huǎn      fù mǔ mìng      xíng wù lǎn  
父母呼      应勿缓      父母命      行勿懒

fù mǔ jiào      xū jìng tīng      fù mǔ zé      xū shùn chéng  
父母教      须敬听      父母责      须顺承

#### 3. 论语（述而 7， 21 章）

zǐ yuē      sān rén xíng      bì yǒu wǒ shī yān      zé qí shàn zhě ér cóng zhī  
子曰：三人行，必有我师焉。择其善者而从之；

qí bú shàn zhě ér gǎi zhī  
其不善者而改之。

#### 4. 论语（学而 1， 4 章）

zēng zǐ yuē      wú rì sān xǐng wú shēn      wèi rén móu ér bù zhōng hū      yǔ  
曾子曰：吾日三省吾身：为人谋而不忠乎？与

péng yǒu jiāo ér bù xìn hū      chuán bù xí hū  
朋友交而不信乎？传不习乎？

mèng zǐ liáng huì wáng zhāng jù shàng zhāng  
5. 孟子 ( 梁惠王章句上, 7章 )

mèng zǐ yuē lǎo wú lǎo yǐ jí rén zhī lǎo yòu wú yòu yǐ jí  
孟子曰：老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及  
rén zhī yòu tiān xià kě yùn yú zhǎng  
人之幼；天下可运于掌。

zhōng jí zǔ  
◎ 中级组

dì zǐ guī chū zé dì  
1. 弟子规 ( 出则弟 1 - 8 )

xiōng dào yǒu dì dào gōng xiōng dì mù xiào zài zhōng  
兄道友 弟道恭 兄弟睦 孝在中

cái wù qīng yuàn hé shēng yán yǔ rěn fèn zì mǐn  
财物轻 怨何生 言语忍 忿自泯

huò yǐn shí huò zuò zǒu zhǎng zhě xiān yòu zhě hòu  
或饮食 或坐走 长者先 幼者后

zhǎng hū rén jí dài jiào rén bú zài jǐ jí dào  
长呼人 即代叫 人不在 己即到

xiào jīng kāi zōng míng yì zhāng dì yī  
2. 孝经 ( 开宗明义章第一 )

zhòng ní jū zēng zǐ shì zǐ yuē xiān wáng yǒu zhì dé yào dào yǐ shùn  
仲尼居，曾子侍。子曰：先王有至德要道，以顺

tiān xià mǐn yòng hé mù shàng xià wú yuàn rǔ zhī zhī hū zēng zǐ bì  
天下，民用和睦，上下无怨，汝知之乎？曾子避

xí yuē shēn bù mǐn hé zú yǐ zhī zhī zǐ yuē fú xiào dé zhī  
席曰：参不敏，何足以知之？子曰：夫孝，德之

běn yě jiào zhī suǒ yóu shēng yě fù zuò wú yǔ rǔ shēn tǐ  
本也。教之所由生也。复坐，吾语汝。身、体、

fā fū shòu zhī fù mǔ bù gǎn huǐ shāng xiào zhī shǐ yě lì shēn xíng  
发、肤，受之父母，不敢毁伤孝之始也。立身行

dào yáng míng yú hòu shì yǐ xiǎn fù mǔ xiào zhī zhōng yě fú xiào  
道，扬名于后世，以显父母，孝之终也。夫孝，

shǐ yú shì qīn zhōng yú shì jūn zhōng yú lì shēn dà yǎ yún wú niàn  
始于事亲，中于事君，终于立身。大雅云：「无念

ěr zǔ yù xiū jué dé  
尔祖，聿修厥德。

### 3. 礼运大同篇

dà dào zhī xíng yě tiān xià wéi gōng xuǎn xián yǔ néng jiǎng xìn xiū mù  
大道之行也，天下为公；选贤与能，讲信修睦；

gù rén bù dú qīn qí qīn bù dú zǐ qí zǐ shǐ lǎo yǒu suǒ zhōng zhuàng  
故人不独亲其亲，不独子其子；使老有所终，壮

yǒu suǒ yòng yòu yǒu suǒ zhǎng guān guǎ gū dú fèi jí zhě jiē yǒu suǒ yǎng  
有所用，幼有所长，鳏寡孤独废疾者，皆有所养；

nán yǒu fèn nǚ yǒu guī huò wù qí qì yú dì yě bú bì cáng yú jǐ  
男有分，女有归；货恶其弃于地也，不必藏于己；

lì wù qí bù chū yú shēn yě bú bì wèi jǐ shì gù móu bì ér bù xīng  
力恶其不出于身也，不必为己；是故谋闭而不兴，

dào qiè luàn zéi ér bú zuò gù wài hù ér bú bì shì wèi dà tóng  
盗窃乱贼而不作，故外户而不闭，是谓大同。

## ◎ 高级组

### 1. 礼运大同篇

dà dào zhī xíng yě tiān xià wéi gōng xuǎn xián yǔ néng jiǎng xìn xiū mù  
大道之行也，天下为公；选贤与能，讲信修睦；

gù rén bù dú qīn qí qīn bù dú zǐ qí zǐ shǐ lǎo yǒu suǒ zhōng zhuàng  
故人不独亲其亲，不独子其子；使老有所终，壮

yǒu suǒ yòng yòu yǒu suǒ zhǎng guān guǎ gū dú fèi jí zhě jiē yǒu suǒ yǎng  
有所用，幼有所长，鳏寡孤独废疾者，皆有所养；

nán yǒu fèn nǚ yǒu guī huò wù qí qì yú dì yě bú bì cáng yú jǐ  
男有分，女有归；货恶其弃于地也，不必藏于己；

lì wù qí bù chū yú shēn yě bú bì wèi jǐ shì gù móu bì ér bù xīng  
力恶其不出于身也，不必为己；是故谋闭而不兴，

dào qiè luàn zéi ér bú zuò      gù wài hù ér bú bì      shì wèi dà tóng  
盗 窃 乱 贼 而 不 作 ， 故 外 户 而 不 闭 ， 是 谓 大 同 。

## 2. 大 学      ( 首 章 )

dà xué zhī dào      zài míng míng dé      zài qīn mǐn      zài zhǐ yú zhì shàn      zhī  
大 学 之 道 ， 在 明 明 德 ， 在 亲 民 ， 在 止 于 至 善 。 知

zhǐ ér hòu yǒu dìng      dìng ér hòu néng jìng      jìng ér hòu néng ān      ān ér hòu  
止 而 后 有 定 ， 定 而 后 能 静 ， 静 而 后 能 安 ， 安 而 后

néng lǜ      lǜ ér hòu néng dé      wù yǒu běn mò      shì yǒu zhōng shǐ      zhī suǒ  
能 虑 ， 虑 而 后 能 得 。 物 有 本 末 ， 事 有 终 始 ， 知 所

xiān hòu      zé jìn dào yǐ  
先 后 ， 则 近 道 矣 。

gǔ zhī yù míng míng dé yú tiān xià zhě      xiān zhì qí guó      yù zhì qí guó zhě  
古 之 欲 明 明 德 于 天 下 者 ， 先 治 其 国 ； 欲 治 其 国 者

xiān qí qí jiā      yù qí qí jiā zhě      xiān xiū qí shēn      yù xiū qí shēn  
， 先 齐 其 家 ； 欲 齐 其 家 者 ， 先 修 其 身 ； 欲 修 其 身

zhě      xiān zhèng qí xīn      yù zhèng qí xīn zhě      xiān chéng qí yì      yù chéng qí  
者 ， 先 正 其 心 ； 欲 正 其 心 者 ， 先 诚 其 意 ； 欲 诚 其

yì zhě      xiān zhì qí zhī      zhì zhī zài gé wù      wù gé ér hòu zhī zhì  
意 者 ， 先 致 其 知 ； 致 知 在 格 物 。 物 格 而 后 知 至 ，

zhī zhì ér hòu yì chéng      yì chéng ér hòu xīn zhèng      xīn zhèng ér hòu shēn xiū  
知 至 而 后 意 诚 ， 意 诚 而 后 心 正 ， 心 正 而 后 身 修 ，

shēn xiū ér hòu jiā qí      jiā qí ér hòu guó zhì      guó zhì ér hòu tiān xià píng  
身 修 而 后 家 齐 ， 家 齐 而 后 国 治 ， 国 治 而 后 天 下 平

。

zì tiān zǐ yǐ zhì yú shù rén      yī shì jiē yǐ xiū shēn wéi běn      qí běn luàn  
自 天 子 以 至 于 庶 人 ， 壹 是 皆 以 修 身 为 本 ； 其 本 乱

ér mò zhì zhě      fǒu yǐ      qí suǒ hòu zhě báo      ér qí suǒ báo zhě hòu  
而 末 治 者 ， 否 矣 。 其 所 厚 者 薄 ， 而 其 所 薄 者 厚 ，

wèi zhī yǒu yě  
未 之 有 也 。

经典背诵评分标准：背诵流畅、字句完整、发音正确、语调清晰、速度快捷